

# FINAL FELIZ PA ROBO DI CABRITONAN



**CASO CONTRA  
PARLAMENTARIO  
BENNY  
SEVINGER AWE**



Pag. 2

**CUA Y ATIA A  
SPLICA NAN  
PREOCUPACION RIBA  
E “DOUANEWAARDE”  
CU TA COBRA  
IMPUESTO RIBA DJE**



Pag. 5

**PROYECTO PORT  
CITY CU CASI UN  
BIYON FLORIN  
NA INVERSION  
ANUNCIA**

Pag. 7




**Market Leader of Business Software in the Caribbean**  
**Solutions for:**  
**= exact**


- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

  
**VCC**  
International NV  
*Supports All Your Business Activities & Processes!*

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)




[get a quote](#)
[make a payment](#)
[sign up](#)



**Guardian Group**  
Futura

**Quick and easy!**  
live safe | live easy

  
[myguardiangroup.com](http://myguardiangroup.com)



Caso contra Parlamentario Benny Sevinger awe

# Trabou di investigacion ta contene hopi persecucion politico serio

“**E**x fiscal Gerritschen ta un racista y narcicista,” tabata palabranan di Parlamentario pa fraccion di AVP, Benny Sevinger, ayera durante di un entrevista cu el a duna den e noticiero Enfoke cu Speed Andrade y Patrick Paskel.

Un entrevista cu den cierto forma a confirma hopi publicacion haci den pasado riba e caso aki pa AWEMainta, caminda e trabou di Ministerio Publico pero mas tanto e forma di procede di Landsrecherche, a ser cuestiona caminda entre otro a wordo señala cu ta violando derecho di sospecho-sonan.

Durante di su intervencion ayera merdia, Parlamentario Sevinger a cuestiona e forma con e tempo ey Fiscal encarga cu e caso aki, esta Gerritschen a maneha henter e forma di proceder di entre otro ministerio publico pero tambe di Corte pa loke ta decision di Huesnan Comisario cu mester a dicidi riba extension di detencion di e parlamentario.

Pa un termino largo di 70 dia Sevinger a wordo encarcela, caminda den pasado a cuestiona e hecho aki tambe y ayera un biaha mas e parlamentario a mostra con Ministerio Publico y Landsrecherche a purba di presiona su persona cu entre otro alarga su detencion sin hustificacion.

Dado momento autoridadnan hasta a bay asina ley na detene su señora uzando esaki tambe como presion contra di su persona pa bisa loke nan kier scucha y no buscando e berdad di e situacion.

Ta algo serio, hopi serio ora c’un Fiscal ta bisa un sospechoso, cu e ta un boef cu mester ta cera, cu ta algo inacceptabel pero cu a ser permiti ya cu pa algun aña caba, e influencia politico den e sistema hudicial, tabata bisto.

Esaki a bolbe keda demostra for di dos siman pasa ora cu Corte a dicidi cu e siman aki lo trata e caso Avestruz, cu for di 2018 ta ser investiga, caminda a detene Benny Sevinger na dos ocasion pero den e caso di Flamingo cu tambe lo inicia y den cual e sospechoso principal, Otmar Oduber a wordo deteni pa un periodo cortico, uzando henter un otro tipo di ehecucion.

AWEMainta den pasado a cuestiona e forma di proceder di autoridadnan hudicial den tanto e caso di Paul Croes como



e acusacionnan despues contra di Benny Sevinger, hasta mustrand pa salvaguardia integridad di Ministerio Publico, lo ta na su luga pa tuma luga un tipo di investigacion di e instituto aki, un asina yama “doorlichting.”

Ayera durante di su intervencion den Enfoke, Benny Sevinger a menciona cu den reaccionnan cu si ta berdad tin cu wordo desapropa totalmente, Gerritschen a cuestiona e hecho na su persona cu partido AVP lo kier un “doorlichting” di Ministerio Publico.

Un aspecto serio y cu sigur ta laga un sabor no mucho agradabel atras, ta e forma con Benny Sevinger a bisa cu documentonan y e forma di proceder di tanto Ministerio Publico como Landsrecherche, a wordo influencia pa politica partidista, entre otro a menciona e bebemento di koffie cu mandatarionan a ricibi durante di nan bishita na Ministerio Publico.

E influencia politico ta bisto y e solo hecho cu caso Avestruz a inicia riba iniciativa di entre otro e actual Minister di Husticia Rocco Tjon y Minister Endy Croes, ta confirma, principalmente ora cu Minister Croes for di dialuna a bin ta promoviendo politicamente, e caso contra di Parlamentario Sevinger.

Minister Glenbert Croes na Parlamentario Santos do Nascimento

# “Bo ta resto di homber y bo ta resto di Parlamentario”



Dialuna mainta a tuma luga un reunion publico cu segun e “oproeping” oficial, e agenda tabata: “Gedachtenwisseling met de minister van Financiën en Cultuur. M.w. X. J. Maduro, inzake de Najaarsnota 2022.”

Un reunion cu mester a bira un intercambio di idea riba e ‘najaarsnota 2022’ y cu a cuminsa bon pero a bin caba den un confrontacion mahos den Parlamento, caminda hasta mandatarionan dado momento a perde e sentido comun y e reunion a wordo converti den un discusion y insulto politico sin misericordia.

Un reunion cu en realidad ningun momento a sirbi su proposito pa cual el a ser convoca y cu manera a bisa un custumber caba pa algun tempo, e interes politico partidista, ta ricibi mas atencion cu asuntonan di interes general di e pais.

AWEMainta na varios ocasion a yega di muestra cu tin oradonan cu simplemente no tin aporte algun na puntonan di agenda stipula y ta papia pa papia, haci politica barata, siguiendo tin ora, loke nan wordo ordena pa e mandatarionan cu nan tin cu controla.

Esaki a sosode tambe dialuna mainta ora cu henter gabinete a duna acta di presencia relaciona cu intercambio di idea pa loke ta e “najaarsnota 2022” pero finalmente a surgi un discusion formal riba asuntonan politico y nada mas.

Ryconn Santos do Nascimento di fraccion di AVP dado momento a reacciona bek riba gobierno relaciona cu decisionnan tuma den pasado, caminda entre otro el a muestra riba decisionnan cu Minister Glenbert Croes a tuma den pasado,

cu ta hopi contradictorio manera trata di nombra su ruman muhe kende a caba di sinta castigo pa traficion di droga pa Hulanda, como un coordinado.

Awendia e mesun ruman muhe aki ta sirbi como consehero asina mas di Minister Glenbert y cual a ser cuestiona pa Do Nascimento di fraccion di AVP y contenido di e rapport no a cay na agradlo di Minister Glenbert.

Sorprendiendo tur hende, Minister Glenbert Croes dado momento a bay over na insulta e miembro di fraccion di AVP lansando insultonan cu nunca antes a scucha e politico aki haci su mes culpabel na esaki.

Tur esaki pa motibo cu Santos do Nascimento a señala algo den e rapport Koerten cu ta data for di 1995, den cual a cuestiona e forma di procede di Glenbert Croes pa su intencion di nombra su ruman muhe den un puesto apesar cu e tempo ey el a caba di recobra su libertad despues di tabata den prizon na Hulanda pa intento di drenta cu cocaina e pais.

E observacion di Santos do Nascimento a afecta Glenbert Croes di tal forma, cu na momento cu e no tabata sa mas kico pa ataca e politico di AVP, cu no tin un pasado manera su persona, a dicidi di bise literalmente: “Pa mi bo ta resto di homber y bo ta resto di parlamentario,” pensando cu e lo afecta parlamentario do Nascimento, loke no a resulta di tabata e caso.

Hecho ta cu e pruebanan cu a ser treci dilanti pa Ryconn Santos do Nascimento, ta hechonan registra den documentonan y investigacionnan haci den pasado riba diferente desaroyo cu a tuma luga.



# Final feliz pa robo di cabritonan



Un caso di robo di cabrito den bario di Santa Cruz a conoce un final feliz den curso di ayera tardi.

Pa algun tempo caba criadonan di cabrito a bin ta confrontando problema cu nan animalnan ta disparce. Mas o menos dos siman pasa a kere cu lo a soluciona e caso, pero Polis a informa nan cu no tin suficiente prueba contra e sospechoso cu nan a confronta.

E situacion no a mehora despues di esey, pero mas cu un biaha doño di un di e cunucunan a bin descubri cu desconocinan a traha di forsa e porta (hero) di cunucu. Pero no a logra. Sinembargo e doñonan no a entrega.

A sigui investiga y tabata haya hopi informacion nan bestianan lo por ta y kende ta esnan cu ta hortando e animalnan aki. Ta papia aki sigur di mas cu 20 cabrito.

Ayera ora cu a haya informacion, e bati alarma cerca Polis pa compaña nan pa un cunucu na Weg Fontein unda lo tin varios cabrito cu a wordo horta den Santa Cruz. Y BINGO. Pero a tarda basta cu nan por a haya esaki bek. Ta parce cu Polis a bisa cu nan no por actua y mester warda te siguiente dia pa haya ordo fiscal pa nan por bay den accion.

Un di e personanan a keda papia cu doño di e cunucu pa convence cu ta miho pa laga e cabritonan bay pasobra e doñonan a reconoce nan animalnan. Finalmente el a entrega y tur e cabritonan a wordo hinca den pick-up bek y hiba nan cas.

E momento ey no a dicidi ainda si ta entrega keho.





## CUA y ATIA a splica nan preocupacion riba e “Douanewaarde” cu ta cobra Impuesto riba dje

**D**espues cu Comerciante Uni Aruba (CUA) un par di siman pasa a saca un video relata na con Duana ta calcula impuesto riba productonan cu ta bin for di exterior, Director di Duana Aruba, Sr. R. Croes, a invita directiva di CUA como tambe di Aruba Trade & Industry Association (ATIA) pa un reunion.

E reunion a bay den un manera ameno unda hopi informacion a wordo intercambia, pa ambos directiva di CUA y ATIA, y alabes tambe pa e Director di Duana cu su team di exper-tonan. E gremionan a splica kico e situacion real ta cu comerciantenan y “brokers” ta encontra ora tin, specialmente un descuento riba facturanan, di por ehempel Amazon. A splica, cu den pasado, e brokernan a wordo informa cu mester kita e descuento di e factura, pa asina calcula e impuesto riba e prijs total y no e prijs cu en realidad a wordo paga. E team di experto a splica e posicion di Duana, pero e gremio a presenta cu un abogado tambe pa splica e parti

con comercio ta interpreta e ley.

Nos ta contento di por a haya e oportunidad pa enfatisa cu base legal e interpretacion economico di “balor” (kico e ta). “Balor” ta locual un bendedor y cumprado a bay di acuerdo cu ne, locual a wordo pone riba factura como un prijs y a wordo paga pa e cumprado na e bendedor. Si e prijs aki ta inclui un descuento of no, esey ta e balor pasobra esey na final a wordo paga. Sr. Croes a informa cu pronto Duana lo por duna nos y comunidad un splicacion mas amplio regar-dando e ley y proceso.

Prome cu e reunion a termina, e gremionan a tuma e oportun-idad pa puntra con a para cu e reforma y simplificacion di e ley di Impuesto. Sr. Croes a informa cu e reforma ta canando su caminda, y pronto lo sinta cu gremionan pa splica mas den amplitud tur e cambionan cu lo ta na caminda.

E directiva di e gremionan CUA y ATIA ta gradici na tur Duanero y e team di Sr. Croes, pasobra por mira cu e depar-tamento aki ta haciendo nan maximo esfuerzo uzando tecnologia moderno pa por saca carga mas lihe posibel pa asina comunidad semper tin su productonan disponibel. Gremionan y Duana lo tin mas reunion den futuro unda tambe nan miembronan por vocifera nan preocupacionnan paso asina por bin na solucion y comprension.

**Coca-Cola** PRESENTS: **Balashi**

**Caribbean MONSTER TRUCK SHOOTOUT 2022**

**ARUBA**

Presented by: **Brazilian Flash Racing Foundation and New Horizon Racing Team**

**Palo Marga International Race Way Park**

**September 30... October 1 - 2**

Sanctioned by AMTA



## Apesar cu oposicion no ta comprende e practica constitucional aki, Ta deber di Gobierno pa duna cuenta na Parlamento



**P**rome Minister Evelyn Wever-Croes dialuna 5 di september, durante su disertacion den Parlamento pa trata e Nota di Fin di Aña 2022 (Najaarsnota 2022) a enfatisa cu Aruba ta saliendo di e pandemia di Covid 19 den un bon forma. “Nos no a sali ainda si, nos no a yega 100% di recuperacion pero nos ta spera di yeg’e otro aña. Nos GDP tampoco no ta na nivel pre-pandemico pero nos lo yega esey den curso di otro aña y nos lo tin un balans den presupuesto e aña despues”, Prome Minister a remarca.

Manera conoci, mundo no a ni logra sali di e efecto di e pandemia ainda cu nos a haya nos den e guerra di Ukraina,

un guerra cu a causa un crisis mundial cu salimento di miyones di persona di Ukraina y cu a causa un aumento di costo di bida pa henter mundo. Henter mundo ta atendiendo cu cifranan di inflacion mas halto cu den 40 pa 50 aña.

“Den lus di esaki, nos di Gobierno tabata tin retonan cu ora bo ta kere bo ta recuperando y bo ta haya un situacion manera un guerra asina, bo ta ripara cu e ta frena desaroyo y ahus-  
tenan mester wordo haci den presupuesto y den finanzas. P’esey awe mi ta contento di presenta e Nota di Fin di Aña 2022 (Najaarsnota 2022) y pa duna cuenta na Parlamento di con nos a maneha finanzas publico di pais Aruba den e prome 6 lunanan y kico lo pasa pa e resto di lunanan di aña”, Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a indica cu esaki ta un custumber cu a cuminsa cu ne desde Gabinete Wever-Croes I cu tabata un iniciativa di Parlamento. “Contrario na gobiernonan anterior, e Gobierno aki a hiba un maneho financiero / presupuesto hopi prudente den cual ta purba di ta hopi conservativo na momento di traha e presupuesto pero durante di curso di aña ta ahusta a base di con e desaroyo di e pais ta. Por remarca, cu den e gobernacion aki, tur biaha

esaki a conduci na un reduccion di e gastonan, un aumento di entradanan y den e caso aki, un reduccion di e deficit tambe.

“Mi ta lamenta cu tin parlamentari-  
onan di oposicion no ta comprende esaki, talbes nan no conoce e practica aki cu ta completamente dentro di cuadro constitucional di nos pais. Ta di lamenta cu tanto hurista den fraccion di AVP cu no ta comprende e importancia di esaki y no ta comprende e deber cu Gobierno tin pa duna cuenta na Parlamento, pero esey no ta kita nos di haci lo corecto. Pero nos por educa nan na caminda”, Prome Minister a expresa.

Prome Minister a menciona cu e intencion di tipo di manehonan asina ta pa tin control con finansanan di nos pais ta wordo maneha y pa evita locual tabata pasa antes den e gobierno prome cu Gabinete Wever-Croes. “Antes hasta pagara ta casi tira nos akiden fin di aña ora e Gobierno anterior tawata bin pa cambia presupuesto y riba dje cu deficitnan enorme. Parlamento no tabata sa ni tabata wordo informa di nada. Aworaki loke nos ta purbando ta di trece informacion pa Parlamento na tempo pa nan por duna nan opinion, guia y deseonan”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

## Aplicacion pa Prueba di Naturalisacion a cera



**INVEST  
SECURE N.V.**

*We don't just say it... We Guarantee it!!!*

**PROTECT YOUR RESIDENCE,  
GROW YOUR BUSINESS, not your risks**

---

By using the right tools, people and procedures,  
our security teams can assist you, giving a clearer view of your risks,  
ensure appropriate security investment and demonstrate  
value to what matters most to you.

**With more than 20 years of experience,  
we are committed to the profession**

Call us for a free estimate at:  
Tel: 582-7252 or Email: [insec@setamet.aw](mailto:insec@setamet.aw)

**P**a medio di e comunicado aki Departamento di Enseñansa ta participa cu inscripcion pa e Prueba di Naturalisacion (Naturalisatietoets) a cera pa aña 2022. No ta atende ningun e-mail mas al momento. Fabor di tuma nota di esaki. Dentro di poco lo manda un e-mail pa e aplicantenan cu a entrega tur documento digital na ordo y cu a ser acepta pa e siguiente pruebanan di Naturalisacion (2022).

Entrante 2023 lo manda un comunicado pa aplicacion pa Prueba di Naturalisacion. Pa mas informacion tocante e Prueba di Naturalisacion por bishita e website di Enseñansa Aruba [[www.ea.aw](http://www.ea.aw)]. Riba e website ta busca e letter (N) di Naturalisatietoets of e letter (P) di Prueba di Naturalisacion den e menu di alfabet

Minister Dangui Oduber

# Proyecto Port City cu casi un biyon florin na inversion anuncia

**D**iamars mainta Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber conhuntamente cu Minister-President sra. Evelyne Wever-Croes y Director di Aruba Ports Authority (APA) sr. Marc Figaroa a anuncia e magno proyecto di Port City. Henter e area di waf a bira disponibel pa crea un desaroyo na momento cu algun aña atras a muda e waf di carga na Oranjestad pa Barcadera.

E proyecto di Port City lo tin un inversion priva di \$500 miyon dollar cu lo crea un spinoff economico hopi grandi pa nos pais. Tambe e lo crea hopi cuponan di trabou, entrada pa APA, Gobierno y contribui grandemente na nos GDP.

Segun Minister Oduber pa hopi aña caba Gobierno a intercambia pensamiento, a reuni y scucha e stakeholders pa asina dicidi kico ta bira e destino di e terenonan na waf di Oranjestad. Despues di e consulta cu stakeholders Gobierno a tuma e decision cu e proyecto di Port City lo bira un mix caminda lo percura pa gran parti di e tereno keda habri cu naturaleza y tambe pa e keda disponibel pa comunidad por haci uzo di dje.

Desde cu Minister Oduber a drenta Gobierno na aña 2017 e mandatario a pone e proyecto di Port City como prioridad y a cuminsa traha riba esaki.

- A percura pa e terenonan cu falta di pais Aruba wordo traspasa pa APA.
- A traha un diseño concepto pa locual e proyecto lo mester bira ora e termina.
- A percura pa lanta un entidad nobo cu lo bay guia e proyecto di Proyecto di Port City.
- A haci tur e preparacionnan necesario pa destaho por tuma luga.

## E proyecto

E proyecto di Port City ta un masterplan, un proyecto hopi ambicioso caminda ta bay crea un ciudad nobo pa futuro cu lo tin un tempo di ehecucion di entre 10 pa 15 aña. E ta bira un mix di boutique hotelnan, condominio, espacio abierto, carretera cinico, boardwalk, area di parkeo y landscaping. E lo mester bira e proyecto di calidad super halto cu desaroyo di boutique



hotelnan exclusivo. E prome fase lo cuminsa banda di ex Bushiri hotel te cu e rotonde di Wendy's.

Minister Oduber a splica e modelo cu APA lo bay uza caminda APA lo ofrece e terenonan aki por medio di ondererfpacht. E desaroyador cu gana e destaho publico lo mester paga 40% di e erfpacht di manera delanta y e resto di 60% durante un periodo di 60 aña. Entradanan cu lo wordo genera, APA lo inverti bek den infraestructura, carretera, landscaping, boardwalk y mantencion di esaki.

Den e proyecto di Port City lo bay enfoca hopi riba sostenibilidad den e construccion caminda tur e edificionan ta haci uzo di e certificacion di LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) y uzando e modelo di "circular economy". E ciudad cu lo wordo crea ta bay ta hopi eficiente na momento di uzo y re-uzo di recursonan, esaki ta haci e proyecto "green" y hopi moderno y sostenibel.

Minister Oduber a informa cu e destaho publico lo tuma luga e aña aki mes y pa otro aña e proyecto lo mester ranca sali.

## VACANCY

### Independent Supervisory Board Member of Stichting Pensioenfonds CMB Aruba

Vacancy for an Independent Supervisory Board Member of Stichting Pensioenfonds CMB. Stichting Pensioenfonds CMB is the pension fund for employees and former employees of Caribbean Mercantile Bank. We are currently seeking to appoint an Independent Supervisory Board Member to join our passionate, dynamic and collaborative Supervisory Board.

For more information on this position and to apply please scan Qr code:





# AHATA y ASD ta haci donacion na studiantenan culinario di EPI

Cu e inicio di e aña escolar nobo, Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a haci un donacion di 52 set di cuchiu di e marca profesional Hendi na e studiantenan 'eerstejaar' di EPI HORECA den e programa culinario di Empleo Inmediato (IE).

Den colaboracion cu ASD, Sra. Tisa LaSorte, Presidente y CEO di AHATA a haci e donacion durante un ceremonia special den presencia di alumnonan y facultad di EPI.

Como un organisacion di dunado di trabao cu ta traha pa e sostenibilidad di Aruba su turismo y economia, AHATA ta traha continuamente pa sostiene e sector di enseñansa y yuda inspira studiantenan pa drenta empleo di industria di HORECA.

E decision pa haci un donacion a bin despues di un bishita di e CEO cu Chef y Unit Manager di e sector di HORECA na EPI, pa discuti e formanan cu AHATA por apoya e studiantenan den e programa di IE. AHATA ta sigui den combersacion cu sector di enseñansa pa asina por yuda sera e 'gap' entre educacion y e mercado laboral cu diferente iniciativa. ASD a participa cu AHATA den sponsorship di e donacion di cuchiu Hendi, como un socio importante den sector di HORECA.



## ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion riba **diahuebs 8 di september 2022 di 7:30 am pa 4:00 pm.**

### Barionan afecta lo ta:

- Danza (un parti)
- Mazurka (un parti)
- Cunucu Abao (un parti)
- Caya Ritmo (un parti)
- Tumba (un parti)
- Caya Musica (un parti)
- Pos Abao (un parti)

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.





Porta di Logianan ta dal habri pa publico:

## ‘Dia di Masoneria’ riba diasabra 10 di september 2022

E “Orde van Vrijmetselaren in Nederland” of Ordo di Masonnan Hulandes ta declara diasabra 10 di september como e “Dia Nacional di Masoneria” na Aruba. Ya desde un cantidad di aña e masonnan Hulandes a desea di trece mas claridad riba nan actividadnan. P’esey cu riba diasabra 10 di september 2022 durante e ‘Dia di Masoneria’ tur Logia Hulandes ta habri nan portanan pa publico en general.

Na Aruba tin tres Logia Hulandes: “El Sol Naciente” – “Lodge King Solomon” – “The Middle Chamber” y tambe un Logia Venezolano – “Hiram”. Pa esnan interesa e ta un oportunidad unico pa ser conoci cu Masoneria, e biaha aki tur e logianan di Aruba lo ta presente na e edificio di Logia “King Solomon” situa na Dadelstraat # 27, Dakota.

E Orden Hulandes di Masoneria un biaha mas ta dal portanan habri y tambe aki na Aruba tur Logia a dicidi di haci esaki. Hopi hende conoce e palabra Mason, pero masha poco hende sa kico ta su contenido. Of nan tin un perspectiva completamente robes di dje. Ta eyan e hermandad kier trece cambio y ta p’esey a institui e Dia di Masoneria.

Tur aña desde aña 2012 riba e di dos diasabra den September tin e asina yama Dia di Masoneria na Aruba. Diasabra venidero 10 di september ta bay tin un “open house”. Na Aruba e ta bay ta na Logia “King Solomon” na Dakota (si ta bin di Playa direccion rotonde Tarabana ta tuma direccion man drechi pa drecha Dakota via Dadelstraat, Logia King Solomon ta keda na bo man drechi, edificio beige).

Masoneria ta pa profundisa den spiritualidad. Asina un hende ta siña conoce su mes mas miho, p’asina e persona por aporta den construc-

cion di un miho comunidad. “Mehora mundo pero cuminsa cu Bo mes”, por ta e slogan tambe. Masoneria ta reconoce e balor inmenso di e personalidad humano, e igualdad di tur ser humano, e derecho di cada ser pa independientemente busca e berdad y tur hende su responsabilidad pa su mesun actuacion pa haci of no.

- Transicion - desaroyo – ta esencial den Masoneria. E caminda pa mehora Bo mes, pa e Mason ta e caminda of e biahe simbolico pa e Luz. Masoneria ta kere cu cada ken na su manera sa cu tin mas cos entre Tera y shelo cu ta move humanidad, un asina yama principio superior. Cada Mason ta liber pa segun su mesun bista pa completa esaki y pon’e manera cu e ta desea. Esun ta kere den un Dios, e otro den e combinacion di forsa di naturalesa y e otro den e supremo den su mes of den su consenshi. Ata otro ta un Budista.
- Masoneria pues no ta un religion, pero un hermandad basa riba spiritualidad y moralidad.

Bo ta interesa den Masoneria? E portanan di Logia “King Solomon” ta hancha habri riba diasabra 10 di september durante e “Dia di Masoneria” di 10:00am pa 13:00pm.

# DIA DI MASONERIA 2022

## OPEN DAG!



**Abo kier haya sa mas tocante di Masoneria?**  
**Esaki ta bo oportunidad pa haci un bishita di informacion y orientacion na un Logia na Aruba.**  
**Riba e dia aki lo duna tour di informacion di Masoneria en general y di edificio di Lodge King Solomon #160.**  
**Lo tin e oportunidad pa combersa cu miembro di tur Logianan na Aruba!**








**Fecha: 10 September 2022 - Orario: 10:00 am - 1:00 pm**  
**Luga: Lodge King Solomon #160, Dakota**  
**Dadelstraat #27**



# Avestruz tin 11 acusado cu a wordo cita

**N**a momento cu a saca citacion pa caso Avestruz, esaki a bay pa 11 persona. Prome biaha cu e caso aki a bini oficialmente den Corte tabata dia 7 di februari, 2022. E dia ey tur e abogadonan a uni pa pidi pa pospone pasobra e dossier ta consisti di 24 mil blachi y ta imposibel cu den un luna di tempo por trata esaki.

A base di esey a bini cu diferente fecha pa Regie Zitting di cual e ultimo sesion tabata dialuna ultimo.

E sospechosonan cu mester presenta dilanti den Corte ta: Ewald Biemans, Franklin Abath, Edgar Werleman, Ninosca Nuñez, Oslin (Benny) Sevinger, Reina Richardson, Maria Leoncita Arends, Pieter Susebeek, Carlo Mansur, Curt Harms, y Frederic Every.

For di vocero di Ministerio Publico a ricibi e acusacionnan contra e sospechosonan cu ta :

Biemans y Susebeek ta wordo acusa di soborno di ambtenaar. Biemans ta wordo sospecha di a haci esaki entre Januari 2014 pa December 2017 mientras cu Susebeek di Januari 2010 pa December 2017.

Abath ta wordo acusa di falsificacion, estafa y abuso di su funcion entre januari 2014 pa December 2017.

Werleman, Richardson, Nuñez y Arends ta wordo acusa di falsificacion, estafa y soborno di ambtenaar. Ta sospecha Werleman y Richardson di a haci esaki entre Januari 2014 te December 2017. Arends ta wordo sospecha di a haci esaki entre Januari 2013 te December 2017.

Sevinger ta wordo acusa di falsificacion, estafa, tumamento di regalo of promesa, labamento di placa y abuso di su funcion.

Mansur ta wordo acusa di estafa, falsificacion di Januari 2014 te December 2017.

Harms ta wordo acusa di soborno di un ambtenaar y labamento di placa di Januari 2014 te December 2017.

Every ta wordo acusa di falsificacion, estafa, tumamento di regalo of promesa, labamento di placa y abuso di su funcion entre Januari 2010 te December 2017.

E tratamiento ta cuminsa awe cu e caso Fundacion Curason Berde y tin tres acusado den e caso aki: Benny Sevinger, Pieter Susebeek y Curt D. Harms.

## Prome Minister Evelyn Wever - Croes: **Proyecto Port City ta resultado di perseverancia y determinacion di Minister Dangui Oduber**


**B&P/INTERFACE ARUBA N.V.**  
*Consultancy and Training*

**Upcoming Training Schedule**



We're pleased to announce the training schedule for the months of August and September 2022. We also provide these training sessions as customized In-Company training.

- **Practical Management ( September 5 )**
- **Human Resources Management ( October 5 )**

[facebook.com/bpinterface](https://facebook.com/bpinterface)



For additional information and registration please contact us!  
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Tel : 594-5533 / 587-7850

Like us

**G**obierno di Aruba ta anuncia un otro bunita proyecto cu lo percura pa desaroyo economico. E siman aki Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta felicita Minister di Turismo Dangui Oduber cu a anuncia pasonan importante tumando luga pa duna inicio na proyecto Port City, un proyecto cu a cuminsa traha riba dje desde 2017.

Ora cu Covid a bati na nos porta, hopi a pensa cu Aruba no ta bay recupera, sinembargo Aruba ta den recuperacion. Desde inicio a bisa cu no kier solamente recupera y bay bek na e nivelnan cu tabatin prome cu pandemia, a bisa cu kier pa Aruba surpasa e nivelnan conoci anteriormente. Prome Minister a splica cu por a por haci esaki posibel diversificacion di economia ta cardinal.

‘Siman pasa Minister Glenbert Croes a anuncia cu ta bay construi Parke di Molina nobo esey lo bay trece diversificacion y desaroyo. Awe colega Minister Dangui Oduber ta anuncia Port City cu ta trece un otro aspecto di diversificacion. Asina ta bay sigui anuncia proyecto tras di proyecto, cu ta bay desaroya nos economia, crea cupo di empleo y trece progreso y bienestar pa henter Aruba,’ Premier Wever - Croes a expresa.

Prome Minister ta gradici tur esnan cu a haci esaki posibel y alabes desea hopi curashi den realicion di e proyecto. Minister Dangui Oduber cu a kere den e proyecto aki y a persevera, tabatin hopi curashi y determinacion pa a yega asina leu. Den e proceso e ta wordo asisti pa APA, Ports of Amsterdam y Departamentonan di Ministerio di Infraestructura, DOW, DIP y Kadaster.



# Minister Maduro ta reacciona riba e carta di e coalicion di oposicion di AVP riba Presupuesto 2023

Oposicion kier pa Gobierno 'trek in' e Presupuesto 2023 pa algun motibo cu ta wordo contra aresta pa Minister Maduro di Finansa

**E** Presupuesto ta 'misleidend' paso a bisa cu ta bin cu BTW y awo ta hisa BBO

Gobierno a splica den conferencia di prensa y tambe riba pagina 3 y 4 di Memorie van Toelichting di Presupuesto 2023 por lesa den e puntonan di salida di e presupuesto, cu entrada den 2023 lo conta cu un subida di BBO di 1%. BBO ta conoci desde 2007 pues por calcula e entrada cu esaki ta bay produci cu tur siguransa. No tin nada misleidend aki. Den un presupuesto bo ta inclui entrada, no ta relevante si e entrada ta bin di BTW of di BBO.

## **Presupuesto 2023 no tin peso pasobra CAFT y Raad van Advies no a duna conseho nobo**

Gobierno no a pidi CAFT y tampoco Raad van Advies un conseho nobo despues cu a haci cambio di entrada di BTW pa BBO, pa motibo cu e cambio aki no tabata algo drastico cu ta cambia e esencia di e ley of ta cambia e maneho of e escenario financiero grandemente pa cual lo ta necesario pa CAFT of Raad van Advies bolbe tira bista riba e concepto di Ley pa Presupuesto 2023. Tur dos organo a duna nan conseho y Gobierno a tene cuenta cu nan.

## **CAFT a duna conseho cu 'voorlopige karakter' y no definitivo**

E Parlamentarionan mester sa cu CAFT su 'uiteindelijk advies,' su conseho final ta bin ora cu nan repasa e Presupuesto 2023 despues cu Parlamento aproba esaki. CAFT a duna 9 recomendacion y Gobierno a tene cuenta cu tur y riba pagina 14 te cu 19 di e Memorie van Toelichting por lesa den ki manera Gobierno a tene cuenta cu e recomendacionnan di CAFT den Presupuesto 2023.

## **CAFT ta bisa cu Presupuesto 2023 'ta zeer gebrekkig gemotiveerd' y p'esey no por midi si e ta realistico**

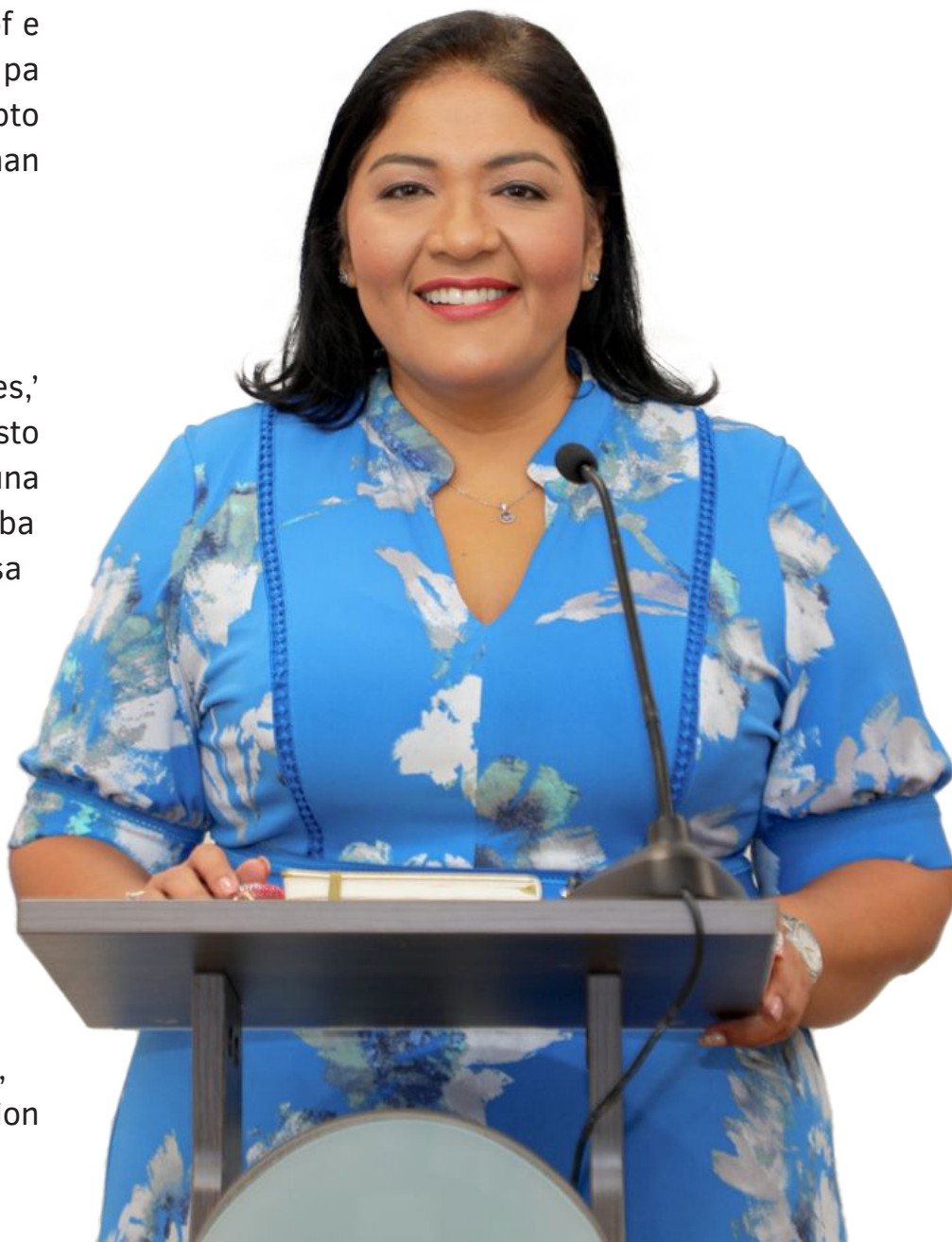
CAFT ta indica den nan conseho cu nan no a haya informacion ainda di cuenta anual di algun entidad di gobierno y cu mester a adapta e entradanan na crecimiento economico mas nobo y cu ainda por bin cambio di presupuesto 2022. Den e Memorie van Toelichting, Gobierno a para keto na cada punto y a brinda splicacion extenso pa Parlamentarionan ta informa.

## **Gobierno ta hisa entrada so y no baha gasto**

Den e Memorie van Toelichting Gobierno a brinda tur splicacion riba e gastonan cu a wordo contene y baha. A ilustra e informacion tambe pa asina Parlamento por tin un miho bista financiero.

## **Puro wega politico pa desvia atencion**

Na e puntonan treci dilanti den nan carta, e coalicion di oposicion di AVP ta demostra cu nan no a ni sikiera tuma tempo pa lesa y compronde kico tin poni den Presupuesto 2023. Nan a djis core recurri na algo pa desvia atencion di e hecho cu Minister di Finansa a logra entrega Presupuesto 2023 na ora y pa desvia atencion di e mancha cu Parlamentario Benny Sievinger ta pone den e dlanan aki riba Parlamento cu e caso di Avestruz.





Dialuna Parlamento a trata e Nota di Fin di Aña 2022:

## E deficit pa 2022 a baha di 227 miyon florin pa 148 miyon florin

Dialuna 5 di september, a tuma luga den Parlamento e reunion publico pa trata e Nota di Fin di Aña 2022 (Naajaarsnota 2022). Prome Minister Evelyn Wever-Croes y demas ministernan di Gabinete Wever-Croes tawata presente pa duna cuenta financiero riba e prome mita di aña y kico ta spera pa e di dos mita di aña.

Prome Minister a contesta tur pregunta cu Parlamentarionan a haci na su persona entre otro: Landspakket, Negociacionnan cu Hulanda, Infrastructura, Operacion Bulls Eye, Arubahuis, Venezuela, Director nobo DBB, Minister Plenipotenciario na Washington, Gasto di Abogado, Desaroyo na San Nicolas, y e edicionnan di MFA.

E reunion a termina laat den anochi na unda cada minister a haya oportunidad pa contesta na forma debido e diferente preguntanan cu nan a ricibi for di miembronan di Parlamento.

Na final di su disertacion den e prome tanda, Prome Minister



Evelyn Wever-Croes a expresa: “Gabinete Wever-Croes a haci cosnan hopi grandi pa finansa publico. Den e Nota di Fin di Aña 2022, ta indica cu gastonan a baha, entradanan a aumenta, y e deficit pa 2022 a baha di 227 miyon florin pa 148 miyon florin. Esaki ta resultado di trabou duro y maneho responsabel”.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

## Husticia pa e pensionadonan cu lo haya 3% di aumento

Siman pasa nos a ricibi un bon noticia pa nos pensionadonan. Minister Dangui Oduber a anuncia cu entrante 1 januari 2023 pensioen lo subi cu 3% y durante aña e por subi cu algo mas. Un husticia pa nos pensionadonan. Esaki ta posibel awo cu economia di Aruba poco poco ta recuperando, danki na maneho di Gobierno y esfuersonan di sector priva.

Desde algun siman caba partido MEP ta haciendo un bunita esfuerzo pa yuda specialmente pensionadonan pa por cumpli cu nan deber di impuesto. Impuesto ta algo necesario pa Gobierno por provee cualkier servicio na pueblo. Combersando cu pensionadonan, esnan cu ta yuda yena e formulario y expertonan, aparentemente tin algo den ley di impuesto cu no ta sinti husto.

Ora tin un pareha casa y tur dos ta traha, nan entrada/ salario ta wordo ‘belast’ separa. Ora un ta baha cu pensioen mientras cu e otro ta trahando ainda, e suma di e pensioen ta wordo conta riba e salario di esun cu ta trahando ainda. Resultado di esaki ta cu e pareha ta paga mas belasting compara cu prome cu un a bay cu pensioen, tin biaha

miles di florin mas, casi mita di loke ta ricibi na pensioen mester paga bek. Departamento di Impuesto ta haci un bon esfuerzo di yuda e pensionadonan cu un ‘betalingsregeling’, pero e siguiente aña atrobe lo tin e mesun debe/suma ey ta bin extra riba dje, te ora ambos persona baha cu pensioen. Imagina bo nan tin un diferencia di edad di 3,5 of 10 aña.

Hasta tin pareha ta bay asina leu di divorcia pasobra nan no por cumpli cu nan deber di impuesto. No por ta intencion cu nos ta promove bida familiar, bida social, pa despues, ora hendenan bira grandi, bay cu pensioen, nan ta haya nan mes obligatorio den un divorcio pa motibonan financiero.

Departamento di Impuesto ta haciendo su trabou mane debe ser, manera ley ta prescribi. Pero den e caso aki e no ta sinti husto. Mester busca pa haya sa kico ta e motibo cu e ley ta asina y si e motibonan ey ta conta ainda.

P’esey lo trece esaki dilanti cerca mi coleganan den Parlamento y tambe cerca gobernantenan concerni, pa asina e pensionadonan mas ainda por gosa di e aumentonan di pensioen premira pa otro aña.





Dennerich Kelly:

# Energia alternativa e forma nobo di corrupcion di Gabinete Wever-Croes

**S**iman pasa mi por a tuma nota di varios plan nan pa energia alternativa pa Aruba. E plan nan aki ta di aplaudi mirando cu nan lo ta na bienestar di Aruba. Lastimamente no por confia den e proyecto nan aki di parti di e gobierno aki di sra. Evelyne Wever-Croes.

Durante Gabinetenan di sr. Mike Eman, pueblo a mira masha hopi progreso riba tereno di energia alternativa. Aruba tabata lider den Caribe cu un proyecto tras di otro di energia renobabel. Mi por corda con sra. Wever Croes a bringa e proyecto di molina na Urirama cu tabata parti di e plan di Mike Eman pa yega 100% di energia renobabel hunto cu e parkenan solar.

Supuestamente e tempo ey molinanan di biento lo ta malo pa salud di hende, mahos pa e medio ambiente y tambe lo stroba hende di haci oracion na kapel di Alto Vista. Ora cu Gabinete Wever Croes a sinta y a para tur cos pa 5 año. Ta pakico e cambio awor un cambio drastico di pensamiento?

Ora para keto un rato y wak cual ta e desaroyo cu tabata tin tras di e paramento di e proyecto nan energia alternativo e tempo aya. Por ripara cu tur e proyectonan aki a wordo para a base di casonan den corte pa un cierto grupo di hende liga na e gobierno actual. Banda di e grupo ey, ta un cierto grupo di abogado cu tambe tin laso cu e gobierno actual ta esnan cu a hiba e lucha nan aki den corte y asina a beneficia financieramente grandemente acosto di nos pueblo.

Awe ta net e mesun hendenan aki ta bin dilanti y ta anuncia exactamente

e mesun proyecto nan pa cu energia alternativa banda di desaroyo di e tereno di e rafinderia cu nan a para den pasado. E pregunta ta e ora, dicen ora di un gobierno di otro signatura e proyecto no ta bon pero awe si. Pero esaki ta nan forma di corrupcion den forma di auto-enriksimiento.

Nan a bringa pueblo y gobierno den pasado y por medio di haci uzo di buraco nan den nos leynan awe ta presenta e mesun proyecto nan aki. No ta por nada por wak tata, yiu, prima y amigonan cu ta rondona e gobernantenan actual cu ta bakia den ley, ta na posicion nan clave. Pa años e hende nan aki a bin ta mal uza y probecha di nos sistema di leynan pa awe nan corona nan mes.

Cueste loque cueste nan mester a para proyecto nan “green” den pasado. E echo nan aki por cataloga nan como abuso contra pueblo. Abuso pasobra ta pueblo ta sufri ora cu WEB y Elmar mester hisa prijs di coriente, tanten cu si e molina nan a bin e tempo aya, e prijs por tabata mas stabiel na Aruba. Un otro ehempel di corrupcion por medio di auto-enrikecimiento ta e contract nan cu Eagle LNG. Kiko a para cu e deal aki caminda tin hopi cosnan dudoso y famia involvi den dje.

Nos no por tuma e gobierno actual na serio. Cada dia ta birando mas obvio cu e mascarada di e ministernan actual ta cayendo.

Pueblo por wak cu den pasado nan a hunga wega politico, causando sufrimento den pueblo y pa awe nan bin hunga grandi. E mesun gobernante nan di awe a priva pueblo di tin un prijs di energia stabiel fo'i prome cu



e pandemia y e guerra di Ukraina. Awe ta hustamente e gobernantenan aki di gabinetenan di sra Evelyne Wever-Croes, cu ta pone pueblo sufri subida den prijs di awa y coriente, kier bin tira santo den wowo di pueblo.

Nan djis kier keda na poder pa nan por sigui cu nan forma nobo di corrupcion: auto-enriksimiento mal uzando nos sistema di ley pa cu proyecto nan di energia alternativo.





# Monster Trucknan cla pa nan biahe pa Aruba



**NOS** kier a informa e pueblo di Aruba cu e preparacionnan pa cu e “Caribbean Monster Truck Shoot-out 2022” ta den full swing y ta confirma di tuma luga dianan 30 September, 1-2 October 2022 na pista di Palo Marga.

- Pa cu esaki e siguiente Monster Trucknan ta confirma y lo embarca barco rumbo pa Aruba e siman binidero:**
- Dysfunctional (*Autism and Cancer Awareness Monster Truck*)
  - Wild One
  - Sykotic
  - Sheer Insanity

Lokenoskier agregata cue Monster Truck “Dysfunctional” ta un Monster Truck cu ta conscientisa muchanan Autista y Cancer.

**Tambe tin 3 x FMX bikers confirma cu ta:**

- ♦ Erick Rodriquez di Mexico
- ♦ Juan Garcia di Ecuador
- ♦ Ivan Santa di Colombia cu ta haci back flip

Hunto cu esakinan nos lo bay tin Bumble bee y Optimus prime hunto cu nos na e show. Y no ban lubida riba e Wall of Steel cu lo bay ta den man di un Arubiano. Pa motibonan imprevisto e Monster Truck cu ta haci backflip no lo por yoga mas, pero tur e Monster Trucknan cu ta yegando Aruba lo bay duna un show espectacular. Nos ta invita pueblo completo pa bin disfruta di un tremendo show familiar dianan 30 September, 1-2 October 2022 na pista di Palo Marga.

CMS 2022 Team



Dysfunctional Monster Truck (Autism and Cancer Awareness)



Wild One Monster Truck



Sykotic Monster Truck



Sheer Insanity Monster Truck





# AWEMainta

## Entrega bo pintura y haya un ticket gratis



### Pa participa:

- Like nos pagina riba Facebook
- Comment **#AweMainta** y **#CaribbeanMonsterTruck**
- Valido pa mucha te cu 12 aña
- Pinta y entrega e imagen na oficina di AWEMainta

Adres: Avenida Milio Croes 47 lokaal 4



# Eagle LNG y Royal Haskoning a organisa un reunion cu NGOS y a invita un grupito selecto so

**D**i e momento cu Eagle LNG Partners a anuncia e firmamento di contractonan cu WEB Aruba NV pa suministra WEB Aruba NV cu gas natural pa un periodo di 20 aña pa uzo den e dual-fuel engines di Wartsila pa e generacion di energia electrico, controversia, falta di informacion y secresia mediante non-disclosure agreements a pone cu a deal cera entre Eagle LNG Partners y WEB Aruba a bira sospechoso y no transparente.

Despues cu tanto miembronan di Staten como Rainbow Warriors Core Foundation a vocifera nan preocupacion tocante e falta di informacion, acceso na documento y transparencia, ainda Eagle LNG y Gobierno di Aruba no a produci ningun informacion concreto.

Y ora Rainbow Warriors Core Foundation a identifica e plan pa core 14 kilometer di tuberia di gas for di e regasificacion plant na Seroe Colorado te cu e planta di WEB Aruba NV ariba tera, pasando den areanan densamente popula, Eagle LNG y Gobierno di Aruba a persisti den un silencio total tocante e detayenan tecnico y ambiental.

EAGLE LNG a tene town hall meetings den cual no a revela

ningun detaye concreto tecnico of ambiental.

E compania Hulandes den environmental consulting and engineering Royal Haskoning a ser contrata pa crea e Environmental Impact Assessment (EIA), estudio di impacto ambiental.

Segun comunicadonan di EAGLE LNG lo tene riba 7 y 8 september town hall meetings pa trata e concepto di e estudio di impacto ambiental.

Dialuna, 5 di september Rainbow Warriors Core Foundation a avisa cu lo tene un reunion cu NGO pa trata e concepto di e estudio di impacto ambiental riba diamars 6 september. Despues di haci algun yamada a bin constata cu SOLAMENTE Aruba Birdlife Conservation, Stimaruba y Turtugaruba a ser invita, di cual e ultimo a duna di conoce cu lo no atende pasobra no kier tuma parti den reunionnan cu un grupito selecto so.

No a invita ningun organisacion ambiental y especificamente Rainbow Warriors Core Foundation, Accion Ambiental y organisacion di naturaleza Fanapa no a ser invita ni yama ningun momento.

Tumando den consideracion tur e falta di informacion, secresia mediante Non-Disclosure Agreements, falta di transparencia pa cu miembronan di Staten y awor e practica "selective hand picking" di NGO pa un reunion cu NGO tocante un concepto di estudio di impacto ambiental e ta bira necesario pa cuminsa notifica e Gobierno Federal di Merca, especificamente State Department, agencianan regulatorio di Merca y Tweede Kamer y agencianan regulatorio di Union Europeo di e maniobranan delibera di tanto EAGLE LNG como Royal Haskoning.



Entrevista cu

*Maritza*

**Video Nobo** - Cu Luna Foundation - Zoey Conijn  
Click Aki of subi riba [www.facebook.com/npcaruba](https://www.facebook.com/npcaruba) pa wak e video



Den e seccion Entrevista cu Maritza riba Facebook di NPC Aruba, por a scucha Zoey Conijn, fundado di Luna Foundation, papia di e proyecto aki cu a cuminsa cuatro aña pasa.



## NPSA ta anuncia ganadonan di concurso di diseño

**N**a comienso di april 2022, Minister Ursell Arends, kende ta encarga cu Dierenwelzijn, a anuncia e National Plan for Stray Animals (NPSA) cual lo brinda solucionnan integral pa e problematica di mascota riba caya.

Proximamente lo cuminsa un campaña di informacion, mirando e necesidad di educacion pa compronde no solamente e problematica, pero tambe stimula “responsible pet ownership”, y promove comprension pa e necesidad di controla e problematica. Aruba tin un gran cantidad di mascota riba caya cual ta posee un riesgo pa salud y seguridad, pero tambe ta un forma di bida inhumano pa mascotanan, hopi di cual tabata pertenece na un famia.

Pa e campaña informativo di NPSA, a haci un yamada na scolnan secundario, pa yuda bin cu idea pa un icono of caricatura cu por ser uza como e personalidad central na e campaña. Minister Arends ta hopi contento di e grado di participacion, y tambe grado di creatividad cu algun hoben a desplega. Un palabra di gradicimento ta bay na Minister Endy Croes y su ministerio di Enseñansa y Deporte pa e colaboracion y sosten pa e proyecto aki.



Masha pabien na e ganado y tur e finalistanan, y tambe na e hoben cu a gana e premio di “diseño mas creativo”. Masha danki na tur cu a participa y contribui na e concurso!

### Ganadornan:

Angelina T. – Abraham de Veer School

Juliette M. – Abraham de Veer School

Owen C. P. – Juliana School MAVO

Gabriel S. – Juliana School MAVO

Ciara C. – Ceque College MAVO

Pintura mas creativo: Yair C. – EPB

Un yamada ta sigui bay na comunidad, pa adopta mascota y evita compra mascota di rasa. Tene na cuenta cu pa tin un mascota bo tin e responsabilidad di e cuido y cariño necesario. E responsabilidad tambe ta sigui pa tur e criaturanan cu e la (yuda) trece na mundo si no laga sterilis’e.

## Mayor ta pa semper aunke no ta bou mes un dak

**D**iahuebs, 1 di september 2022 Fundacion Pa Nos Muchanan a presenta e anochi informativo pa mayor titula: “Mayor ta pa semper, aunke no ta bou mes un dak”, na unda un total di 9 mayor a participa. Segun estudio, Aruba ta den e top 5 pais cu e porcentahe mas halto di divorcio. Divorcio y separacion por afecta e famia completo, incluyendo e yiunan den e famia. Mirando e cantidad halto di separacion y divorcio na Aruba, e ta importante pa mayornan ta na altura di e efectonan cu esaki tin riba nan yiunan y tambe con ta e miho manera pa guia nan yiunan durante e proceso aki.

Durante e anochi informativo nos tawata tin como invitado special y orador Terapista di famia y pareha Enid De Kort y Ortopedagogo Shaska Kock. E meta di e anochi informativo tawata pa siña mayornan tocante e aspecto di ta den un famia mixto. Mayornan a siña con esaki por afecta nan yiunan y nan famia. Ademas, con nan como mayor por guia nan yiunan den e proceso di separacion. Mayornan a siña con pa papia cu nan yiunan durante un temporada cu tin hopi cambionan andando. Finalmente, mayornan a siña con pa anda cu e diferente emocionnan di nan yiunan cu



por presenta durante tur e cambio. Mirando cu separacion, divorcio y e cambionan cu un mucha ta pasa aden ora di cuminsa biba den un famia mixto por tin efecto riba e mucha, nos como organizacion ta haya importante cu mayornan ta educa y informa ariba con pa guia nan yiunan durante un situacion asina.

E anochi informativo pa mayor tawata uno exitoso, na unda esnan presente tawata tin e oportunidad pa haci pregunta na e oradornan, comparti nan experiencia y intercambia ideanan cu otro mayornan cu tambe a pasa den separacion y ta forma parti di un famia mixto.





# Aruba ta mina di oro, pero nos tur a descuida

“**AMI** ta stima Aruba” “Ta e hendenan ta e problema” ta expresionnan cu bo ta scucha. Hopi di nos ta cana bati riba nos pecho cu nos ta stima Aruba y ta agradecido pa e oportunidad cu Aruba a duna nos. Sea ta Arubiano of Arubiano nobo cu a haci Aruba su cas, of un turista bishitando nos isla. Bo ta corda con limpi Aruba tabata ta, tur caminda cu bo core, Aruba ta limpi. A crea programanan di Turismo pa apoya nos isla, nos Turismo, decadanan atras. Kita of pone, e Pandemia a laga bo realisa con importante ta pa bo cas, pa bo cura, pa bo bario y bo pais ta limpi sino nada bon ta flui.

Ora bo cana den caya y bo mira sushi cu otro a laga atras of biento a hiba te caminda bo ta, y bo ta pasa lag’e y sigui bay..ta bisa hopi di nos como hende. Cana rond di bo cas, bisti bo handschoen y piki sushi tira afo.

Nos ta respeta leynan, duna ehempel na esaki tambe, corta mata cu ta sali di bo cura, cu por stroba e peaton of auto cu ta pasa. Antes nos tabata yuda otro den weekend haci tereno limpi cu tractor maske ta di bisiña of amistad, pasobra un tereno limpi band’i cas of kita auto of sushi di tereno kiermen prosperidad pa un y tur.

E responsabilidad ta di cada un di nos. Stima bo isla kiermen stima su hendenan, bo bisiña, enbes di sali ta zundra, puntra bo mes kico bo por haci pa yuda e situacion drecha. Respeta bo bisiña y durante aña laga bo orguyo di color politico un

banda y conbibi manera ruman.

Ora bo mira sushi den mata pega dilanti bo cas, bo ta piki esaki benta esaki afo pa bo por sinti orguyoso pa bo mes di a haci un gesto bon pasobra abo SI ta stima bo isla?

Bo ta corda con antes e piscadonan tabata bini hunto pa haci Aruba su lama limpi, kita zeewier di lama y haci parti limpi pa hende por landa. E zeewier aki tabata wordo laba, procesa y reusa den otro productonan.

Bo ta corda ora cu bo ta core rond di Aruba, tur cas ta nechi manteni y camindanan cu tin mata ta stroba, nos hendenan mes tabata atende y no warda riba Gobierno pa tuma accion? Bo ta realisa cu mientras nos laga placa domina nos pensamiento, nos manera di biba, nos ta depende di esaki. Nos a lubida cu intercambio di servicio tambe ta un manera pa sobrevivir na momento cu nos no tin e cen necesario pa haci esaki. Hopi di nos tin’e dificil, pero no kita e atencion di loke ta importante, loke nos merece ta libertad financiero.

Bo ta realisa cu si nos bini hunto, nos por logra hopi? Lanta Ariba y cuminsa yuda bo prohimo. Bo sa combersa cu bo bisiña ultimo dianan aki? Corda cu combersacion cu bo ta hiba cu bo bisiña tambe ta politica, pero den un nivel diferente cu nos gobernantenan. Ta mesun hende nos ta y semper lo keda.

Green Movement- “Biba Consciente den nos Medio Ambiente”



LabHOH por conta cu un colega profesional y integro

## Subrina ta empleado ehemplar na Hospital



Tur luna Horacio Oduber Hospital (HOH) su enfoka ta pa pone den “spotlight” coleganan cu di un forma of otro ta destaca y ta un ehempel pa otro. Pa luna di juli 2022 e empleado di luna a resulta den persona di Subrina Arjundayal, administratief medewerker na Pre-analyse LabHOH. Coleganan hunto cu famia y team di maneho a ward’e dren-ta un ‘supuesto’ meeting di trabou y aki ta unda e la haya e sorpresa grandi cu a laga Subrina hopi emocional y sin pa-labra.

Gregory Croeze, director financiero di HOH a comenta cu Hospital ta hopi contento cu loke Subrina ta trece riba mesa y tambe tur loke e ta haci p’e laboratorio y su clientenan. Su coleganan a nomin’e cual ta haci’e mas special ainda y ta mi’re alabes como un persona cu ta bay e ‘extra mile’ p’e laboratorio y tambe pa Hospital mes. Semper e ta prome para den rij pa aporta den cualkier proyecto andando.

Croeze a bisa por ultimo cu e ta desea pa Subrina ta hopi aña mas cu nan y cu pa luna di juli, Subrina te empleado cu mas a sobresali. “Nos ta spera mas coleganan por sigui ehempel di dje.”

Subrina Arjundayal ta traha pa mas cu dies aña caba na LabHOH como prikmedewerker y actualmente e ta haci monsterontvangst na pre-analyse tambe y alabes e ta un functioneel beheerder di e proyecto nobo cu ta carga e nomber GLIMS. Coleganan cada bes ta bay cerca dje pa ayudo cu e sistema nobo y e no ta duda di asisti y keda mas largo si mester pa sigura cu tur cos ta cana bon pasobra “Subrina semper sa tur cos”. Un colega profesional cu ta busca solucion y ta papia cu management si algo ta strob’e pa no causa molester sin mas. Un persona integro y confi-abel cu por conta riba dje. Subrina ta ricibi di specialistanan tambe bunita feedback tocante su trabou.

“E ta un empleado fantastico. No sa meld ziek, semper e t’ey, semper e ta cla pa yuda tur colega y pues e ta realmente un balor agrega pa LabHOH,” ta loke teamleider Saskia Ramharakh a agrega.

Un colega hopi involucra, dedica, comprensivo, ta bin cu ideanan y ta gusta su trabou. Hospital completo ta felicita nan colega ehemplar cu e bunita reconocimiento aki. Pabien Subrina!



# Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP) a asisti na e di 15 exposicion “Lens di mi wowonan”

**R**iba Dia di Prensa, 1 di September 2022, hunto cu colega nan Edgard Vrolijk, Setty Yarzagaray, Ricky Hoek y Darlaine Erasmus, mi a asisti na e di 15 exposicion “Lens di mi wowonan”. Un exposicion cu pa motibo di Covid no por a keda organisa na aña 2020 y 2021 pero cu den 17 aña di tempo ta keda organisa y poni riba pia pa di 15 biha. E motor tras di e exposicion aki ta sr. Leo Vrolijk, cu manera e mes a bisa durante su speech riba e anochi aki ta algo cu e ta haci cu hopi amor.

E aña aki tabatin en total 150 potret di diferente persona. Un anochi bunita caminda en berdad nos por a laga e potretnan conta nan storia. Diferente tema nos por a tuma nota ta keda trata den e exposicion e.o., deporte, cultura, Aruba y caranan di prensa. Tur aña e exposicion ta keda dedica na un of mas persona. E aña aki el a keda dedica na Rudolf Haseh y Jason Inesia. Tambe a keda otorga durante e anochi aki e Premio Rookie na Andrew Vrolijk cu sigur nos por a experiencia su crecimiento den prensa.

Durante e anochi a hiba palabra Leo Vrolijk, Pierre Rafini di RBC, Astrid Britten di BNA y Minister Maduro. Tur na nan manera a elabora riba e importancia di prensa y e pakico nan ta aporta of contribui na e exposicion en cuestion. Sigur e ta tabata un anochi exitoso caminda hopi miembro di prensa tabata presente.

Pabien na señornan Haseh y Isenia y tambe na Adrew Vrolijk cu su premio Rookie. Felicitacion na Leo Vrolijk y tur otro persona of instancia cu a haci e di 15 exposicion “Lens di mi wowonan” posibel.





## Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus: Comunidad di Aruba a disfruta di un bunita Parada Cultural

**D**iadomingo 4 di september 2022 pueblo di Aruba a disfruta di un bunita Parada Cultural den e bario di Brazil. Un parada cu ya pa algun aña nan ta haciendo un impacto den nos comunidad. Por a mira 7 grupo cu a participa hunto cu nan banda musical of DJ. Por a experencia hopi ambiente y sin lubida e bunita bailenan cu ta di nos Aruba.

Tanto adulto como hoben a participa den e Parada. Esaki a haci e parada hopi bunita, unda por a mira e union. Tambe por a mira e ehempel importante cu ta ser duna na nos hobennan. Balora semper nos cultura y asina nos por keda mantene e tradicion na Aruba, unda por mira con nos futuro generacion por mantene nos cultura como prioridad.

Esaki ta prome biaha cu mi persona a participa den nos Parada Cultural y mi por bisa cu e tabata un experencia hopi bunita. Mi kier motiva pueblo di Aruba y mas bario pa participa na e Parada Cultural aki.

Pabien na e organisadonan, e participante y gruponan



musical. Tambe e figuranan cultural y pueblo di Aruba cu a haci e parada asina fantastico. Nos ta cultura y cultura ta nos!

## E siguiente termino di pago di grondbelasting 2022 ta caduca dia 30 di september

**D**epartamento di Impuesto ta recorda su contribuyentenan cu dia 30 di september 2022, e siguiente termino di pago di grondbelasting 2022 ta caduca. Pa e fecha aki tur contribuyente cu no tin un areglo di pago, mester paga e siguiente 25% di e suma di cobranza.

### Grondbelasting 2022

E cobranza di grondbelasting 2022 ta fecha 31 di mei 2022 y por scoge pa paga esaki den un solo biaha of den termino. Di acuerdo cu ley, e prome y di dos termino, cu ta ekivalente na 50% di e cobranza, a caduca dia 30 di juni 2022. E di tres termino di pago ta caduca dia 30 di september 2022 y e di cuater termino di pago dia 3 di januari 2023. Pues, pa dia 1 di october 2022 e contribuyente lo mester a paga en total 75% di e suma di cobranza. Esaki ta valido pa e contribuyentenan cu no tin un areglo di pago.

Mester remarca cu si acaso un contribuyente no por paga e suma di cobranza manera ley ta stipula, e ora tin posibilidad pa cera un areglo di pago. Por yama 522 7424 pa

mas informacion tocante areglo di pago.

### Si no cumpli cu pago (na tempo)

Den caso cu un contribuyente no paga manera rekeri pa ley, e ora automaticamente Departamento di Impuesto lo continua cu e proceso di cobramento cu forza di ley. Mescos ta conta pa un contribuyente cu no a paga suficiente of no a cumpli cu su areglo di pago.

E proceso di cobramento ta encera cu un contribuyente lo ricibi por ehempel un aanmaning (costo di aanmaning ta Afl. 10,-), un ordo di retencion riba salario (loonvordering) of dwangschrift. Alabes, e debe por aumenta cu gasto di interes.

E proceso di cobramento gradualmente por bira mas severo y tur cos ta depende te con leu e contribuyente mes ta laga e proceso aki continua.

Departamento di Impuesto ta urgi tur contribuyente pa haci nan pago di impuesto na tempo y asina evita gastonan innecesario.



## Magnetics USA a hiba Coshel corte

# Hues a ordena Coshel pa paga debe mesora

**WILLEMSTAD** - Siman pasa hues den corte di prome instancia na Corsou a condena Coshel N.V. pa paga parti di un lote di mercancia cu Coshel a cumpra cerca Magnetics USA Inc. E mercancia cu Coshel a cumpra a costa USD 7.492,66 pero Coshel a manda paga solamente parti dje factura pasobra parti dje mercancia lo tabata dañá.

Coshel a keda sin paga 2025,65 dollar dje factura loke ta straño pasobra e dos empresanan tin masha tempo ta haci negoshi cu otro sin problema.

Den e caso aki e compania na Miami a manda un factura pa USD 7.492,66 y december aña pasa Coshel a paga USD 5.090 riba e factura pero no a paga e resto.

Na september a compania a manda puntra unda e placa ta keda riba cual Coshel a contesta cu nan por bin piki tur e mercancianan denter di dos siman sino e ta tira nan afo. Contesta dje compania na Miami cu nan a busca un bon abogado na Corsou pe cobra e resto dje placa cu Coshel a keda debe a rason di USD 2.025,65, plus interes di 1,5% pa luna plus e interes legal.

Coshel a laga cu e la desconta parti dje factura pasobra tabatin ekipo dañá den e lote.

E Mericanonan a laga nan abogado local contrata un incasobureau pasobra Coshel no mester a laga tanto tempo pasa pa reclama cu ta cos dañá nan a haya.

Nan abogado a splica hues cu Coshel a tarda 29 luna pa paga parti dje cuenta pero Coshel a reclamo cu e firma na Miami no a menciona nada di descuento pa e ekiponan dañá.

### Opinion di hues

Hues a argumenta e caso ampliamente pa yega ne conclusion cu Coshel a reclama tur laat cu tin.

Y pa basa su mes riba “all the bad stuff” no ta un keho concreto.

Coshel tabatin dos aña y 5 luna pa reclama cu no por a cende e aparatonan y cu ‘nan’ a priminti’ e cu e por desconta balor dje aparatonan dañá, pero e no sa cu ken e la papia.

“To make a long story short”, hues a condena Coshel na tur loke e Mericanonan a pidi plus 40% di interes pagadero manera e caso a caba den corte.

## Parlamentario kier sa

# Kico ta gobierno su opinion riba e veredictonan tocante Guisti?

**WILLEMSTAD** - E parlamentario Nacionalista Sheldry Osepa a manda informa prome minister Pik Pisas cu e la haya poco documento cu a lanta hopi interrogante riba e empresario petrolero Venezolano Giusti kende ta candidato pa su grupo haya e licencia pa explota Refineria.

Entre e documentonan tin un veredicto di un tribunal na Texas di (entre otro) un tal Ralph S. Janvey contra Luis Guisti.

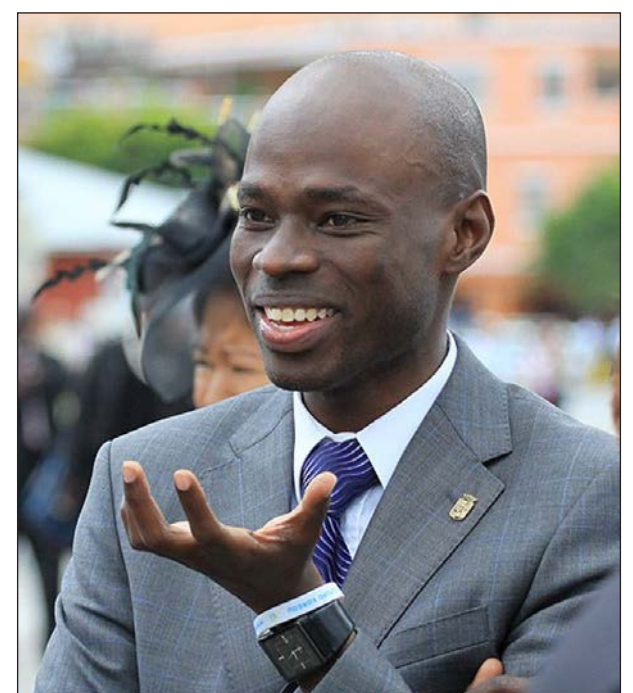
E parlamentario nacionalista a splica cu e documento ta duna un indicacion cu e escho pa Luis Guisti tabata straño.

E parlamentario no a specifica kico ‘straño’ ta nifica y pa seguidamente indica cu un hues na Merca ta haci mencion o referi na organisacion criminal y e skema di Ponzi. Segun e

abogado y parlamentario local, “....un analisis asina di un hues Mericano ta lanta hopi pregunta.....”

Pero prome cu e abogado/parlamentario sigui cu pregunta e ta indica cu tur bon yiu di Corsou kier mira refineria habri bek caminda hopi hende tabata gana nan pan honradamente den Isla. Ta logico cu Refineria mester habri bek cumpliendo cu e normanan di medio ambiente. Pero e parlamentario kier nos mira Refineria como e pila economico importante funciona atrobe.

Pregunta cu e parlamentario a haci ta si gobierno conoce e puntonan cu ta menciona den e documentonan pasobra si t’asina con por ta cu e escho a cay riba e grupo di Luis Guisti? Pasobra si gobierno no tabata conoce e documentonan, esaki ta un motibo pa revisa e escho pa e grupo di Luis



Guisti?

E ta bay mas leu ainda y kier sa si Gobierno ainda tin confiansa den e grupo di Luis Guisti siendo cu un fundacion a pidi pa Landsrecherche haci un investigacion.

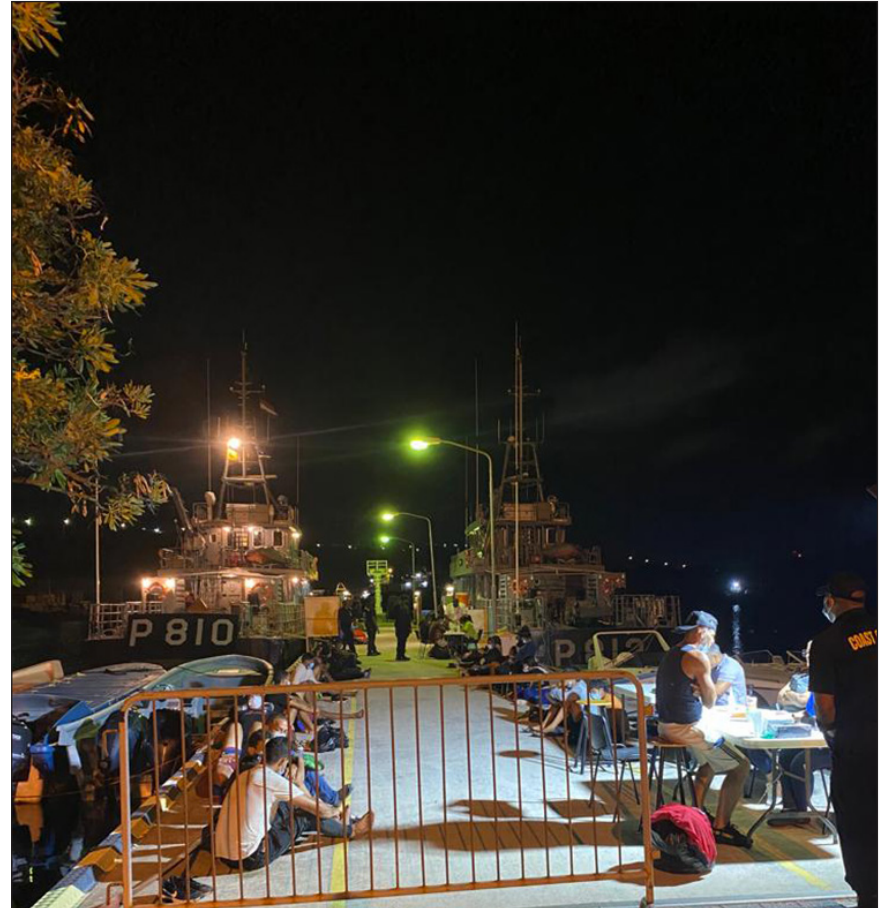


# Wardacosta ta intercepta boto cu indocumentadonan ariba

**WILLEMSTAD** - Dialuna nochi Wardacosta a detecta un contacto sospechoso den bisindario di Corsou. Mesora e Centro di Operacion Maritimo di Wardacosta a dirigi e cutter Jaguar y un Metal Shark na e localidad di e boto sospechoso pa intercepta esaki.

Na bordo di e boto cual tabata hopi chikito, e agentnan di Wardacosta a encontra un cantidad grandi di persona. E boto y e indocumentadonan a ser hiba na e pier di Wardacosta. Na total tabatin 31 persona na bordo di e boto, di cual 7 hende muhe y 24 hende homber incluso 3 menor di edad. Tur e personanan a ser entrega na Cuerpo Policial di Corsou cu lo sigui cu e investigacion di e caso.

Wardacosta lo sigui patruya pa asina controla e fronteranan maritimo di Corsou. E patruyanan lo vigila y proteha e frontera di transportenan di droga, traficacion di hende y di arma conhuntamente cu Cuerpo Policial di Corsou. Abo como ciudadano alerta tambe por yuda Wardacosta. Na momento cu bo mira algo sospechoso riba lama of na costa, bo por informa Wardacosta riba e number 913 of via whatsapp 510 0913. E numbernan aki ta alcansabel di dia y anochi.



Den sistema monetario nobo

## Na luga di papel di 250 florin lo tin papel di 200 florin y di 25 lo bira 20

**WILLEMSTAD** - Debi cu e caracteristicanan di e monedanan y placa di papel a bira bastante anticua y - na mes momento - tecnologia a sigui desaroya.

Esey ta haci cu a bira posibel pa produci falsificacion di bon calidad.

E riesgo di escasez, y e echo cu e elementonan di seguridad ta di calidad deficiente, ta representa un peligro real pa e confiansa di publico den e union monetario su medio di pago legal.

Y p'esey, tambe den e seguridad y eficiencia di su sistema di pago en general.

E monedanan di florin Caribense lo tin e siguiente denominacionnan:

- 5 florin, 1 florin, 50 cen, 25 cen, 10 cen, 5 cen y 1 cen.

Lo emiti placa di papel den e siguiente denominacionnan:

- 200 florin, 100 florin, 50 florin, 20 florin y 10 florin.

Na luga di e papel di Naf 250 florin, lo bin un papel di 200

florin Caribense y na luga di e papel di Naf 25, lo bin uno di 20 florin Caribense.

E montante aki ta mas na harmonia cu e sistemanan di pago internacional, por ehempel di euro y dollar.

Mescos cu ta e caso cu Naf, e florin Caribense lo ta mara na dollar Mericano cu un tasa di cambio fiho di US\$ 1 = 1,79.

CBCS lo mantene su stakeholdernan regularmente informa tocante progreso di e proyecto. Por ehempel, for di inicio di e proyecto a involvi e banconan y comerciantenan cu ta uza automat y CBCS a pidi e evaluacion aki debi na preguntanan cu a lanta for di gremio politico y den comunidad riba e pro y contra nan di introduccion di un moneda propio versus dolarisacion.

E preguntanan aki a lanta basa riba e pandemia di COVID-19 cu a surgi e tempo ey. Pagomatico. Esey ta importante pa asina e mashin- y sistemanan por ser adapta na tempo. Lo tene publico tambe na altura di tur desaroyo relevante.



## Fortaleza Pa Famia

# Nos tur mester tin un bida di oracion

**ORACION** hopi biaha ta wordo negligha, hende ta lubida riba Dios.

Pero Hesus a bisa cu tur locual nos pidi Tata den Su number, Dios lo haci'e pa nos.

Asina ta para skirbi den Mateo capitulo 18:19 ; Atrobe Mi ta bisa boso, cu si riba tera dos di boso bay di acuerdo, tocante di cualkier cos cu nan pidi, esaki ta wordo haci pa nan door di Mi Tata cu ta den cielo, pasobra caminda dos of tres reuni den Mi number ey Mi ta memey di nan.

Un bida di oracion na Dios ta un obligacion pa nos tur, pasobra ta den Su number so nos por reuni y sin un bida di oracion nos bida no tin direccion, y enemigo (diabel) ta probecha di esey tur dia.

Nos ta mirando con maldad ta avansa y nos tur ta mira dia pa dia con emocion ta hiba na sensualidad, y sensualidad ta hiba na inmoralidad, pero e unico cu por yuda nos ta oracion, pasobra Hesus mes a bisa den Lucas 22:40 : haci oracion pa boso no cay den tentacion.

Cuanto hende no ta wordo domina door di emocion cu ta pone nan rabia, y comete acto di violencia?

Cuanto hende pa medio di sensualidad no ta drenta inmoralidad, adulterio, y cuanto no ta yega na abuso sexual, y violacion?

Pero pa tur e cosnan ey nos tin oracion pa kibra cadena di maldad, pasobra tur hende mester sa cu e unico number den cual bo por reprende satanas y tur su demoñonan ta den number di Cristo Hesus. Ta esey ta e unico number cu tin poder riba scuridad, y dominio di maldad..

Hende ta mas preocupa cu nan mes y no ta busca cara di Dios, nan ta pensa cu nan mes tin solucion pa tur cos pero e palabra di Dios ta bisa nos den Proverbionan 28:26 : Esun cu confia den su mesun curason ta un bobo, ma esun cu cana cu sabiduria lo wordo libra.

2 Timoteo capitulo 3 vers 1-9 ta papia di tempo trabahoso, y ta demostra na nos tur locual hende cu no tin temor di Dios lo haci, y tambe esnan cu no ta tuma e palabra di Dios na serio lo haci bofon.

Ni placa, ni titulo, ni e funcion di mas halto cu nos por logra , lo no por reemplasa e presencia di Dios, pa nos bida, y si nos kier e presencia di Dios den nos bida nos mester tin un bida di oracion.

Oracion ta nos contacto cu Dios, caminda nos ta pidi intervencion di Dios, pa e tuma control, pasobra nos tin di admiti cu nos mester di Dios den nos bida.

Nos ta mirando hopi cos desastroso ta pasa rond di nos, cuanto malesa, maldad y destruccion, cuanto envidia y malicia, pero tene cuenta cu pa medio di oracion nos por vence tur obstaculo.

Den Lucas capitulo 21 vers 34 + 35+36, Cristo Hesus ta splica bon cla kico ta sperando e mundo aki, pero tin algo cu Hesus a enfatisa bisando: Ma keda alerta tur ora bay haciendo oracion pa boso por tin forza pa scapa di tur e cosnan aki cu ta bay tuma luga y pa para dilanti di e Yiu di hende.

Nos mester bolbe bek na e oracion di famia, caminda tur hende ta sinta na mesa y haci oracion un pa otro, y pidi otro despena y pordona otro esey ta boluntad di Dios.

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.*





*Every life is noted and is cherished,  
and nothing loved is ever lost or perished.*

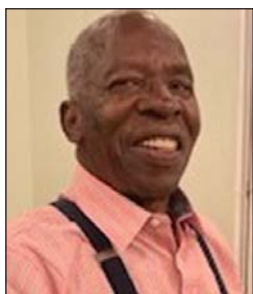
John 14: 1-3

Don't let your heart be troubled. Trust in God, and trust also in me. There is more than enough room in my father's home. If this were not so, would I have told you that I am going to prepare a place for you? When everything is ready, I will come and get you, so that you will always be with me where I am.

With deep sympathy we announce the passing away of:

## Mr. Lloyd Benjamin Richard

Better known as "Baby Lloyd"  
\*14-10-1945 - †04-09-2022



Left to mourn:

**His child:** Mrs. Bojoura Cos-Richard &  
Mr. Raymon Cos

**Mother of his child:**

Mrs. Carmen Maduro

**Considered as his child:**

Mrs. Venetia Jansen- Maduro

**His Parents:**

† Mr. Elias Lazarus Richard

† Mrs. Edna Alma Richard- Lendore

**Siblings:**

†Mrs. Elizabeth Gertrude Richard

†Mr. Frank Richard and Mrs. Elfa Richard, in New York,

Mrs. Grace Richard, in Aruba,

†Mr. George Richard and Mrs. Emilia Richard, in Corpus Christy Texas,

Mrs. Muriel Pantophlet, in Aruba,

Mr. Ulric Richard Sr. and Mrs. Juanita Richard, in New York,

Mrs. Mary-Agnes Richard, in Curaçao.

**Mr Lloyd Richard is also survived by many nieces, nephews, and family members among:**

Richard, Cos, Pantophlet, Lee Riviears, Danker, Lindor, Caton, Raymond, Mc Kenzie, Mc Cloud, Blaize, Maduro, Corasol, Jansen, Campbell, Quant, Lendore, Bermudes, Antonette, de Cuba, and Van der Lee. Please accept our apology, if we forgot to mention anyone that played an important role in Mr. Lloyd Richard's life.

We would like to invite everyone to the celebration of life in honor of Mr. Lloyd Benjamin Richard that will take place on 9th September 2022 at Pray Funeral Home San Nicolaas from 9 am to 11 am.

The cremation will take place in a family circle.

Instead of a wreath or flowers there will be a donation box for Club Kibrahacha 60+.

We apologize that we will not be receiving condolences at home after the funeral.

Ondanks alles heb ik een mooi leven gehad,  
het is goed zo.  
Als ik Hem maar kenne...

Onze liefdevolle, zorgzame maar ook eigenzinnige  
Pa, schoonvader, opa, overopa, broer,  
zwager, oom en vriend is tot ons grote  
verdriet na een langdurige strijd overleden.  
Wij zijn dankbaar dat wij hem nog zo  
lang bij ons mochten houden.



## Abraham Thomas Koole

"Bram"

Rilland Bath \*19 juli 1951

Aruba †2 september 2022

**Familie:**

Sander en Eke, Storm, Felck

Reinier, Erika, Amanda

Caroline en Arno, Christian en Jeanira, Melany en Haitse,

Nayeli, Catalina en Alyona Jonathan en Stella, Mia, Koa

Amy en Jan

Peter en Corrie en kinderen

Ruud en Els-Marie en kinderen

Carla en Peter en kinderen

Hans en Ariane en kind

Chris en Francy en kinderen

Alle vrienden, vriendinnen en kennissen

Gelegenheid tot afscheid nemen bij Aurora Funeral Home te Cumana op donderdag 8 september van 7:00 – 9:00 uur p.m.

De afscheidsdienst vindt plaats in de Protestantse Kerk van Piedra Plat onder leiding van ds. Peter Hazenoot op vrijdag 9 september 2022 van 10:30 – 11:30 uur a.m. De kerk gaat open om 09:00 uur a.m.

Na de afscheidsdienst wordt Bram in besloten kring door de familie naar zijn laatste rustplaats gebracht.

In plaats van bloemen graag een bijdrage voor het Wilhelmina Kanker Fonds.

Dress code: vrolijk

Correspondentieadres: Jonathan Koole, Barcadera 33





*Every life is noted and is cherished,  
and nothing loved is ever lost or perished.*

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone'mi sosega. E ta hiba'mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.  
Salmo 23

Cu gran tristesa, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia e fayecimento di

## Sylvia Marie Croes-Maduro

Mihor conoci como Marie,  
Shon Marie of Pechi Marie  
\*20-12-32 †05-09-22  
Viuda di †Roman (Ro) Croes



**Mayornan:** †Hendrik y †Juanita Maduro-Ras

**Yiunan :** †Sinda Croes  
Ephrem y Linda Croes-Tromp  
Meachel y Mayra Croes-Tromp  
Carlo y Francis Croes-Werleman  
Ricky y Xiomara Croes-Williams  
Henry Croes y Disney Correa

**Manera yiu:** Anthony y Violeta Maduro-Boekhoudt y famia  
**Nietonan:** Giovannino Kelly y Josh Sammon, Giannina y Fred Davies-Kelly, Ellen Croes, Rhamsey y Renate Croes-Hogendoorn, Gerrit Croes, Angelo Croes y Nicole Oduber, Jennyfer Croes y Jairo Oduber, Carhina Croes, Carolina y Eldrick Panneflek-Croes, Caldric y Yendy Croes-Alvarez Narvaez, Emma Croes, Jhendrick, Jhennelly y Alexa Croes

**Bisanietonan:** Tianna, Matthew, Jakob, Quint, Yanou, Max Solcree, Jedd, Denzil, Xiarah, Cristal, Tizianne, Lamebert

**Rumannan:** †Fein y †Juanita Maduro-Kelly y famia  
†Luisa y †Eddy Muller-Maduro  
†Clarita y Nicky Kelly-Maduro y famia  
†Lucia Maduro y famia  
†Jani y †Chichia Maduro-Ras y famia  
Emilio y Ana Maduro-Barboza y famia  
Linda y +Salomon de Castro-Maduro y famia  
Betty y Panchito Tromp-Maduro y famia  
†Jorge Maduro y famia  
Yvonne Maduro y famia  
Glenda Maduro y famia

**Tanta:** Dolorita Ras

**Swa y cuñanan:** †Jacobo y †Maca Croes y famia  
†Nicolaas y †Guillermina Croes y famia  
†Rosa y †Goy Koolman y famia  
†Finchie y †Daniel Koolman y famia  
†Mito y †Mai Rasmijn y famia  
†Olindo y †Linda Croes y famia

**Ayudante:** Arelis Meza Bolivar

**Famianan:** Croes, Maduro, Ras, Kelly, Tromp, Werleman, Williams, Correa, Boekhoudt, Sammon, Davies, Hogendoorn, Oduber, Panneflek, Leon, Barboza, de Castro, Geerman, Koolman y Rasmijn.  
**Y demas famia, amigo y conocirnan.**

**Oportunidad pa condoleer** Royal Funeral Home, Diahuebs 8 di september 2022, 7or pa 9or di anochi

Acto di entierro lo tuma lugar riba diabierna 9 di september 2022 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculata Concepcion, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar di e defunto.

Ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Mercedes Leticia Celedon

\*05-08-1926 - †05-09-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

### DANKBETUIGING

Hierdoor willen wij, familie Taytelbaum-Mendesoon, alle familie, vrienden en kennissen hartelijk bedanken voor de ondervonden steun en troost tijdens en bij haar leven en de begrafenis van onze onvergetelijke

## Marlene Yvonne Taytelbaum- Mendesoon



Grote dank gaat uit naar de verplegers, verpleegsters en keukenpersoneel, doktoren en specialisten van het dr. Horacio Oduber Ziekenhuis, en in het bijzonder haar huisarts en personeel.

Het zou ons heel verdrietig doen, indien wij bij het noemen van namen iemand hadden weggelaten, het grote aantal betrokkenen is daar de reden voor. Neemt nogmaals niet weg, dat wij U allen zeer erkentelijk zijn. U bent allen een absolute onmisbare hulp, steun en grote troost geweest.

Zij, Marlene onze onvergetelijke echtgenote, moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonmoeder kijkt voldaan en dankbaar op alles wat er door U allen is gedaan voor haar en in haar leven

Namens de familie en Marlene

BEDANKT.



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Every life is noted and is cherished,

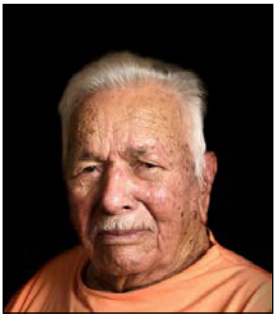
and nothing loved is ever lost or perished.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia cu a bay  
sosega inesperadamente na un bunita edad di 97 aña nos  
tata, welo, bisawelo, suegro

Sr Augustin  
Werleman

Mihor conoci como:  
"Gustin", "Pachito"  
\*24-07-1925 - †01-09-2022



Casa: †Victoria Werleman

Na number di su:

- Yiunan:**  
Felipe (Buchi), señora y famia  
Max (Moonchi), señora y famia  
Augustin (Teng), señora y famia  
Nemencio (Nene), señora y famia  
Maria y yiu Ricardo y famia  
Catharina (Anna), esposo y famia  
Lorenzo (Denchi), señora y famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan

**Ruman:**  
Sra. Vda. Mona Geerrman y famia

**Swa y cuñanan:**  
sra. Vda. Cornelia Croes y famia  
Sra. Vda. Olinda Werleman-Geerman y famia  
Handy Paesch y famia

**Consuegra:** Aura Vrolijk y famia

Sobrino y sobrinanan y nan respective famia, primo y  
primanan, comer y compernan, ihanan, amigonan, bisiña  
y conocirnan y demas famia na Aruba, Corsow, Bonaire y  
Hulanda, Ex-coleganan di LAGO

**Famia:** Werleman, Geerman, Croes, Paesch, Boekhoudt, Ras,  
Kock, Tromp, Vrolijk, Zievinger, Wever, Cham, Marin, Varis,  
Jeandor, Farro, Kuiper, Richards, Riley, Panneflek, Jansen,  
Wernet, Koolman, Dabian, Lue- Wever, Emerenciana, Ramlal,  
Dirksz

Un danki special na Julie y Delaney

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro  
famia.

Ta keda invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar  
diaranson 7 di september 2022 di 2:00 pa 4:00 pm na Aurora  
Funeral y despues saliendo pa Santana catholico na Santa  
Cruz.

A scucha tiro den Bishiri

**D**iadomingo mainta na habrimento di dia, polisnan a bay  
controla na Bushiri caminda informacion a drenta cu  
habitantenan a scucha dos disparo cu arma di candela.  
Na e sitio polisnan ta papia c’un habitante kende ta bisa cu  
e tabata drumi ora cu el a scucha un prome tiro y ora cu el  
a bay mira dor di su bentana kico ta pasando, el a ripara un  
tipo canando pafo y a nota cu el a cana bay direccion di e  
trafohuis di Elmar pasuit di su cas.  
Segun e habitante den e hanchi tabata mucho scur pa e por  
a mira cara di e tipo aki kende tabata muestra un tiki rabia,  
zundrando den su mes y e ta kere cu e tipo aki lo tabata  
bou influencia di alcohol ya cu e tabata papiando cu su mes.  
Dado momento el a ripara un vlam den a scuridad di e hanchi  
sigui pa un zonido duro mescos di arma di candela loke a  
pone e ciudadano core cera su cortina di bentana y yama  
polis.  
Cu ayudo di un otro patruya a controla den bisindario y den  
e hanchi dilanti di e trafohuis pero no a haya sospechoso  
manera un huls di e bala cu lo a wordo dispara.

Homber maltrata no  
kier duna keho

**D**iadomingo marduga pa 1.22 polisnan a wordo dirigi pa  
un pelea na Watergate den De La Sallestraat pero ora  
cu e oficialnan di polis a yega na e sitio, nan a ser informa  
cu esunnan cu a bringa, ya a bandona e sitio.  
  
Sinembargo un rato despues polisnan ta mira un homber  
Sali for di e bay cu varios mancha di sanger riba su t-short y  
tambe a tuma nota di dos kap na su cara, esta ambos wenk-  
brauw cu ainda tabata sangrando.  
  
Polisnan no por a saca afo kico a pasa y kico e problema  
tabata pero e persona solamente a informa cu el a wordo  
agredi pa un otro persona c’un boter pero e homber no  
tabata kier asistencia di ambulance.  
Polisnan a conseha e homber pa e bay HOH pa tratamento  
y despues bin cu e rapport di dokter na departamento di  
recherche pa entrega keho.





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)